



Tạo điều kiện để quý vị báo cáo thu nhập do đi làm dễ dàng hơn

Chúng tôi đã cải thiện cách quý vị báo cáo thu nhập do đi làm.

Các cách thức tự phục vụ của chúng tôi là cách dễ dàng và thuận tiện để quý vị báo cáo. Quý vị sẽ nhận được lời nhắc báo cáo theo ý quý vị đã chọn là SMS, email hoặc thư trực tuyến.

Chúng tôi đã đơn giản hóa thủ tục báo cáo. Quý vị cần báo cáo thu nhập trước thuế từ việc làm mà quý vị đã được trả trong kỳ báo cáo của mình. Thu nhập trước thuế từ việc làm của quý vị là số tiền người chủ (hãng/xí nghiệp) trả cho quý vị trước thuế và các khoản khấu trừ khác. Quý vị có thể tìm thấy chi tiết này trên phiếu lương của mình.

Quý vị có thể báo cáo thu nhập của mình bằng bất kỳ cách thức tự phục vụ nào dưới đây.

Báo cáo trực tuyến

Nếu đã có tài khoản trực tuyến Centrelink, quý vị có thể đăng nhập và báo cáo tại my.gov.au

Nếu chưa có tài khoản này, quý vị cần phải đăng ký một tài khoản.

Muốn được giúp đỡ đăng ký tài khoản hoặc báo cáo trực tuyến, hãy truy cập servicessaustralia.gov.au/centrelinkonline

Báo cáo bằng ứng dụng điện thoại di động Express Plus Centrelink

Quý vị có thể báo cáo thu nhập của mình bất cứ lúc nào, bất cứ nơi nào bằng ứng dụng điện thoại di động Express Plus Centrelink. Quý vị có thể tải ứng dụng này xuống thiết bị thông minh của mình từ App Store hoặc Google Play.

Muốn được giúp đỡ về cách sử dụng ứng dụng điện thoại di động Express Plus Centrelink, hãy truy cập servicessaustralia.gov.au/centrelinkonline

Báo cáo bằng điện thoại của quý vị

Quý vị có thể báo cáo bằng dịch vụ tự phục vụ thông qua điện thoại. Quý vị có thể gọi số **133 276 (13 EARN)** trong khoảng thời gian từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều vào ngày báo cáo thường lệ của mình để báo cáo thu nhập và những thay đổi liên quan đến hoàn cảnh của quý vị. Quý vị sẽ cần cho biết Customer Access Number và Personal Identification Number (PIN) khi gọi điện thoại. Nếu không có PIN gồm 6 chữ số, quý vị có thể gọi số **136 240** để xin cấp PIN này. Nếu chúng tôi vẫn gửi cho quý vị mẫu đơn báo cáo bản giấy qua đường bưu điện, quý vị có thể chọn báo cáo bằng cách thức tự phục vụ. Quý vị có thể báo cáo trực tuyến tại một trong các trung tâm dịch vụ của chúng tôi bằng thiết bị tự phục vụ của chúng tôi hoặc nói với Nhân viên Dịch vụ, họ có thể ghi nhận thông tin quý vị muốn báo cáo.

Làm cách nào để tôi nhận được thông báo và lời nhắc liên quan đến báo cáo?

Quý vị sẽ nhận được thông báo và lời nhắc liên quan đến báo cáo thông qua một trong các cách thức dưới đây.

Tự phục vụ

- Nếu sử dụng dịch vụ tự phục vụ, chẳng hạn như tài khoản trực tuyến Centrelink, ứng dụng điện thoại di động Express Plus Centrelink hoặc tự phục vụ qua điện thoại, quý vị sẽ nhận được ngày báo cáo tiếp theo khi quý vị báo cáo theo cách này.

Thư trực tuyến

- Nếu đã đăng ký nhận thư Centrelink trực tuyến, quý vị sẽ nhận được lời nhắc và các thông báo khác liên quan đến báo cáo thông qua dịch vụ này. Nếu muốn nhận thư trực tuyến, quý vị có thể đăng nhập vào tài khoản trực tuyến Centrelink của mình và đăng ký.

Tin nhắn điện tử

- Nếu đã đăng ký nhận tin nhắn điện tử, quý vị sẽ nhận được thông báo và lời nhắc liên quan đến báo cáo qua email hoặc SMS thay vì thư.

Thư gửi qua đường bưu điện

- Quý vị sẽ nhận được thông báo và lời nhắc liên quan đến báo cáo bằng thư nếu quý vị không báo cáo bằng dịch vụ tự phục vụ hoặc không đăng ký nhận thư trực tuyến hay tin nhắn điện tử.

Muốn biết thêm thông tin

- Truy cập servicesaustralia.gov.au/incomereporting để biết thêm về cách báo cáo thu nhập do đi làm
- Gọi điện thoại cho đường dây dành cho khoản trợ cấp thường lệ của quý vị và nói cho chúng tôi biết nếu quý vị cần thông dịch viên. Chúng tôi sẽ sắp xếp thông dịch viên miễn phí cho quý vị. Muốn có danh sách các số điện thoại của chúng tôi, truy cập servicesaustralia.gov.au/phoneus
- Gọi số **131 202** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của quý vị về các khoản trợ cấp và dịch vụ của Centrelink.
- Gọi cho Translating and Interpreting Service (TIS National) qua số **131 450** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của quý vị về các khoản tiền trả và dịch vụ của Medicare và Child Support.
- Truy cập servicesaustralia.gov.au/yourlanguage tại đây quý vị có thể đọc, nghe hoặc xem các video phổ biến thông tin bằng ngôn ngữ của mình.
- Truy cập servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline để biết thêm thông tin tiếng Anh.
- Tới trung tâm dịch vụ.

Lưu ý: gọi đến số điện thoại bắt đầu bằng số '13' bằng điện thoại nhà từ bất kỳ nơi nào trên nước Úc sẽ bị tính chi phí theo cước gọi cố định. Cước gọi này có thể khác với cước gọi địa phương và cũng có thể khác nhau tùy theo công ty điện thoại. Gọi điện thoại tới số điện thoại bắt đầu bằng số '1800' thì không tốn tiền. Gọi bằng điện thoại công cộng và điện thoại di động có thể bị tính theo thời gian và cước gọi cao hơn.

Bãi miễn trách nhiệm

Thông tin trong ấn phẩm này chỉ nhằm mục đích hướng dẫn về các khoản trợ cấp và dịch vụ. Quý vị có trách nhiệm quyết định xem mình có muốn xin lãnh khoản trợ cấp hay không và làm đơn theo hoàn cảnh riêng của mình.



Making it easier to report employment income

We have improved the way you report your employment income.

Our self service options are an easy and convenient way to report. You will get your reporting reminders by your choice of SMS, email or online letter.

We have made reporting simple. You need to report the gross employment income you have been paid in your reporting period. Your gross employment income is the amount your employer pays you before tax and other deductions. You can find this on your payslip.

You can report your income using any of the self service options below.

Reporting online

If you already have a Centrelink online account, you can log on and report through **my.gov.au**

If you do not have an account, you will need to register for one.

For help with registering an account or reporting online, go to **servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline**

Reporting using the Express Plus Centrelink mobile app

You can report your income on the go by using our Express Plus Centrelink mobile app. You can download the app to your smart device from the App Store or Google Play.

For help with using the Express Plus Centrelink mobile app, go to **servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline**

Reporting using your telephone

You can report using phone self service. You can call **133 276 (13 EARN)** between 8 am and 5 pm on your regular reporting day to report your income and changes to your circumstances. You will need to provide your Customer Access Number and Personal Identification Number (PIN) when you call. If you do not have a 6-digit PIN, you can call **136 240** to get one.

If we still send you a paper reporting form in the mail, you can choose to report using self service. You can report online at one of our service centres using our self service terminals, or speak with a Service Officer who can record your reporting information.

How will I get my reporting notifications and reminders?

You will get your reporting notifications and reminders through one of the options below.

Self service

- If you use self service, such as Centrelink online account, Express Plus Centrelink mobile app or phone self service, you will get your next reporting date when you report that way.

Online letters

- If you are registered to get your Centrelink letters online, you will get your reporting reminders and other notifications through this service. If you would like to get online letters, you can register by logging on to your Centrelink online account.

Electronic messaging

- If you are subscribed to electronic messaging, you will get your reporting notifications and reminders by email or SMS instead of letters.

Letter in the post

- You will get your reporting notifications and reminders by paper if you do not report through self service or are not subscribed to online letters or electronic messaging.

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/incomereporting to learn more about reporting your employment income
- Call your regular payment line and let us know you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to servicesaustralia.gov.au/phoneus
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services.
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language.
- Go to servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline for more information in English.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.